

# KÖSZEG ÉS VIDÉKE

Szépirodalmi, társadalmi, és közgazdasági hetilap.

Megjelenik minden vasárnap.

Előfizetési ár:

Egész évre 8 korona, félévre 4 korona  
negyedévre 2 korona, egyes szám ára  
20 fillér.

Nyilttér sora 40 fillér.

Hirdetés nagyság szerint.

A lap szellemi részét illető közlemények  
a szerkesztőséghez intézendők.

Előzetési pénzek és reklamációk

Feigl Gyula

kiadó címére küldendők.

XXVII. évfolyam.

Felelős szerkesztő:  
JAMBRIYS LAJOS.

16. szám.

## A jövő asszonya.

A feminizmus napról-napra terjed. Hiába küzdenek ellene egyetemi tanárok, hírlapírók: a nő minálkább meghódítja önállóságát.

Azok, kik komolyan veszik a kérdést és pszichológiai, meg pedagógiai szempontból vizsgálják a kérdés mögött rejlő nagy problémát, mindnyájan megegyeznek abban, hogy a jövő asszonyának jellege és értéke a jelen leányának nevelésétől függ legelső sorban.

Még általános emberi szempontból is tagadhatatlan ennek az állításnak az igazsága, kétszerezesen igaznak bizonyul azonban akkor, ha a mi speciális nemzeti viszonyainkat tekintve, a magyar asszony jövőjére gondolunk. Es itt önkéntelenül felmerül bennünk az az aggódo kérdés: vajjon a magyar leányok nevelése megfelel-e azoknak az igényeknek, melyeket a jövődo magyar asszony iránt támasztanunk jogos és szükséges?

Hála Istennek, ma már ellenségeink sem számítanak bennünket a barbár kelethez, mi magunk meg pláne szeretjük műveltségünket a nyugati civilizációjának mértékével mérni. Csakhogy ez a büszke öntudat még nem elég, tenni is szükséges ahhoz, hogy a magyar leánynevelés a modern női műveltség színvonalára emeltessék.

A multkor töméntelen hibát követünk el ebben az irányban. Azt hittük, leányaink jövődo boldogságára éppen elég, ha belőlük derék gazdaszonyokat, szeretetreméltó magyar háziasszonyokat nevelünk, s úgy véltük, ezzel a tudománytal egy jó férj oldalán megélnék leányaink boldogan.

Lehet, hogy a mult patriarchalis viszonyaihoz mérten elegendő is volt ez a nevelési módszer. Am rövid pár évtized óta a viszonyok alaposan megváltoztak; az élet terhei súlyosabbá lettek,

elannyira, hogy immár a nőnek is aktív részt kell vennie a létért való kemény küzdelemben. A házassági statisztika is mind szomorubb arányokat mutat és a leánya jövőjeért aggódo anya szorongó szívvel kénytelen számolni azzal, hogy leányának esetleg a saját eszével és kezével kell majd megkeresnie a mindennapi kenyeret.

Naiv beszéd az, hogy az asszonyt hivatása pusztán csak humanisztikus ténre szorítja. Miért kelljen a modern asszonynak egy életen át a betegség mellett szamaritánus szolgálatokat teljesítenie, mikor intellektuális ereje képesíti őt a legnagyobb szellemi harcokra is.

Hiszen szép az a filantropia, nagyon szép: segíteni az elzüllött gyermekeket, szemérmes szegényeket, beteg állatokat és mértéktelen férfiakat. De mikor napról-napra látjuk: miként használják legtöbbször hín cégernek a jótékonyt, hogy mellette szereplésükkel hívalkodjanak, elmegy a kedvünk ettől a jótékonytól.

Azt hisszük, felesleges bizonyítani, hogy méltóbb a nőhöz, ha a tudomány fegyverével vívja meg az élet harcát, mint kemény, brutális tisztán csak a férfiaknak való napszámos munkával. Am, hogy ezt tehesse, a műveltségnek arra a fokára van szüksége, melylyel a diplomával bíró férfiak dicsekednek.

A magyar asszonyok hálával tartoznak azoknak, kik megnyitották előttük az utat, melyen a műveltség a fokát elérhetik. Leánygymnáziumaink, felsőbb leánynevelőintézeteink eddig nem sejtett mérvben szaporodnak és örömmel értesülünk arról, hogy Appany Albert gróf közoktatásügyi miniszter újabban Aradon nyit a felsőbb leánynevelésnek hajlékot. Még néhány év ilyen vezetés mellett és a nagy mű be lesz tetőzve; leányaink jövője biztosítva és a jövődo magyar asszony olyan, a

milyennek legszebb álmunkban álmodtuk. Sohse féljünk attól, hogy a tudomány a nőket „szörnyetegek”-ké fogja lealacsonyítani.

A mai leányokból lesz a jövődo asszony és a jövődo asszonya neveli a hazának a késői magyar nemzedéket. Es bár a jelenkor áldásos intézményeinek gyümölcsét leginkább a késői utókor szedi, mi magunk is hálásan hajtjuk meg lobogónkat az utórok előtt.

## A kartell.

Annnyira szokva vagyunk már ahhoz, hogy termelők és gyárosok árucikkeiknek magas ármezsgabását illetőleg egyezsége lépnek, hogy egy-egy újabb ilyen művelet már föl sem tűnik, különösen, ha olyan cikkről van szó, mely bár nélkülözhetlen, még se mindennap vásárolja azt az ember.

Az élelmezési cikkek, a fűtési anyagok és a Magyarországon termelt cikkek árait saját külön spekulációink szöktetik fel mesterkélt magasságra önkényesen és közös elhatározásból. Elég haj ez is, mert a szegény fogyasztó keserves kenyérgeseti munkáját még azzal az agyso vasztó gonddal is kénytelen megterhelni, miképpen lejtessen a rendelkezésére álló szűkös eszközökkel az életfentartás tojástáncát. Nemzetgazdaságilag ezzel szembeu azonban mégis megvan ennek az a csekély előnye, hogy a többször kereső hazai termelő és gyáros az itthon szerzett pénze legnagyobb részét itthon el is költi, s többkeresletéből valamivel jobban fizeti munkásait és a hazai forgalmat is emeli. Ez is haszon, mely ugyan nem áll arányban a felcigázott árak által a fogyasztó közönségre ejtett károkkal, de a réven mégis csak megtérül valami abból, ami a vámon elveszett.

## Tárca.

### Fr-melódiák.

— Moore Tamás után fordította: Eller János. —

#### I.

Mint a folyam felett, melyben zúg az ár,  
Futólag játszik egy gyenge napsugár,  
Lgy játszik ajkunkon gyakran egy mosoly,  
Mig lelkünk: felajdul s a szív vére foly.

Zuvaros emlékek, fájó gyötrelm  
Keánk vöti árnyait sötét-hidegen,  
S lehet akkor élünk rig, vagy szomorú:  
Örömlünk nem gyönyör, s nem fájó a bú.

Legrégibb álomban ott e gondolat:  
Mint virágos jön a szivaz galazat,  
A mit vészbe fnybe von a napsugár  
Szépen csillog bár — de nem virágozik már.

#### II.

Ha nézem szép selym: szeméd,  
Melyből öröm ragyog  
S mive a bánat felleget  
Mig nem vont, homlokod;  
Érzem, a bú szívébe száll;  
Tudva, hogy éled nemsokára,  
Örömtől örökre vullva,  
Lesz fagyos téli napsugár.

Mert megjön, megjön az a nap!  
... Jajzó kel ajkadon,  
S a vigzet, mely hatalmasabb  
Szívedre sujt vakon...  
S a szív, ha egyszer már sebet kapott  
— A fájdalom rideg homályta  
Örök lepként borul rája —  
Oly ifjun, tisztán többé nem ragyog.

#### III.

Óh hidd el nekem, ha bübös lányed,  
Mely csillogással lebeg most előtem,  
S teljes pompában ifjusztogod, fényed,  
Lassan halványul butól törődötten:

— Hisz érted élttem, tégedet imádra  
Jóságos lelked, szíved tarasziba —  
Bár szirmai a sors mind-mind letépi,  
— Oh hidd el nekem — szívem még a régi.

Legyen szemedben öröm csillanása,  
Vagy mely hubínat hideg árnya benne,  
Nőjn vagy fagyjon lényed tiszta bója,  
E szív tüd örökre liged zengve.  
— Oh mert e szív, — hi-s igaz s mely szerelme, —  
Föld dolog csak forróan szeretve:  
Mint a virág, mely csak a napot nézi,  
Mikor a regg hozza s az est letépi.

## A nők és a dohányzás.

— Irta: L. K. —

Nem ismerek olyan nőt, kivéve az emancipáltak gárdájából valót, aki elvből nem volna ellensége a dohányzásnak. Felkenység okozta-e, nehogy a férfiaknak más eszményei is legyenek az asszonyon kívül, de tény, hogy amint a dohány divatba jött, az asszonyok rögtön pártot ütöttek ellene.

# Sirolin

Emeli az orvágást és a tisztelet, megszünteti a köhögést, váládást, éjjeli izadást.

Tudóbetegségek, hurutok, számar-  
köhögés, skrofulozis, influenza

ellen-zámtalan tanár és orvos által naponta ajánlva

Mint hogy értéktelen utáztatokat is kínálnak, kérjen mindenkor  
„Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

# „Roche”

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszer-  
tárakban. — Ára üvegenként 4.— korona.





szakadt. Es most a bünbocsátnak egy újabb lehetőségét látta megadva abban, ha a vagyoni eredeti tulajdonosa barátjának a fiát abba a helyzetbe juttatja, hogy ezt a vagyont örökölhesse.

Azt a körülményt, hogy ő megtalálta az iratokat, melyekből a fiatal Douglas létezéséről tudomást szerzett, a gondviselés titkos ujmutatása gyanánt fogta föl; s a most kiállott szenvedések és csodálatosnak látszó megmenekülése után, semmi jobbat sem tehetett, mint azt, hogy enged a benső sugallat hangjának.

Ezzel az okoskodással pedig arra a következtetésre jutott, hogy ha Douglas csakugyan a magáénak óhajtaná nevezni Helént, neki az egek által parancsolt kötelessége, hogy ezt a fiatal embert, bármilyen szegény is, elfogadja unokahuga kéréjének.

A „lelkiismeret” mindig parancsolója és kormányzója volt neki; de most egészen rabszolgai módon hunyászodott meg az előtt, amit lelkiismeretének vallott.

Teendője e részben természetesen attól függött, hogy Helén mit kíván; de most sok apró körülmény kezdett eszébe jutni, a melyek összeváltak azzal, a mit ő kívánt.

Dick látogatásának egyetlen különös eredménye az volt, hogy mr. Kenyon, mikor elhucszott tőle, melegen hívta fél a látogatás legközelebbi megújítására, s a fiatal ember, mikor eltávozott, csak annál jobban meg volt győződve pártfogója szeretetreméltóságáról és szívósságától.

**Balatonai fogás** mindig frissen kapható. Waisbocker Ede utódánál **Schaar Józsefnél** Kőszegen.

### Vasuti menetrend. Szombathelyről indul:

	éjjel	regg.	d.	e. d.	u.	este
<b>cs. fele:</b>	ind. 8.57	6.20	10.10	2.16	4.45	6.35
	érk. 8.55	9.55	2.47	5.25	9.35	11.50
<b>Kanizsára:</b>	ind. r. 5.20	d.e. 11.25	d.u. 2.32	8.58	ej. 1.32	
	érk. 8.—	1.50	5.—	10.50		
<b>Szalapostre:</b>	ind. regg. 9.08	d. u. 12.40	éjjel 11.—	éjjel 2.50		
	érk. 2.05	gyv. 7.15	szv. 9.15	7.25	1.45	
<b>Úrcsaba:</b>	ind. regg. 6.06	d. e. 11.10	d. u. 3.16	este 6.59		
	érk. 10.30	3.36	7.35	9.59		
<b>Sümfele:</b>	ind. d. e. 9.25	d. u. 3.26	este 7.20			
	érk. 10.32	4.32	8.27			
<b>Szombathelyre:</b>	ind. reggel 4.40	d. u. 12.20	d. u. 3.05			
	érk. 11.30	(Csorna) 3.10	(Pozsony) 5.30			
<b>Pinkafőre:</b>	ind. reggel 6.14	d. u. 3.20	este 7.15			
	érk. 9.14	6.22	9.58			
<b>Székesfehérvárra:</b>	ind. reggel 2.50	d. u. 12.40				
	érk. 8.22	6.03				

## Lakások

2 és 3 szobások, vízvezeték, fürdő-szoba s hozzá tartozókkal esetleg istállóval azonnal kiadók.  
**Koch Béla,**  
kir. állatorvos Király-ut.

## Hol vásároljunk gépsziját?

Nem okvetlen ott, ahol annak ára a legalacsonyabb. De feltehetően ott, ahol garantálnak a minőségért, a kidolgozásért és azért, hogy a szíj anyaga gördőrekesztű és neheztelen szimbőr.



És ahol biztos mindamellett abban, hogy megbízhatóan és igazán gyorsan szolgáltatják ki. — Ilyen vásárlási forrás:

**Schvarcz József és társa,**  
műszaki iroda és raktár, gépszíj-gyár.  
Budapest, V., Váci-körút 26. szám.

## Hirdetmény.

100 millió arany forint belga és francia tokéi folyósítatunk Magyarországra területére!!!

## Róth bankház Budapest.

Bank-központ:  
Magy. kir. Opera-Bazár palotájában.

Folyósítunk:

**Törlesztéses kölcsönöket** földbirtokra és bérházakra 10—75 éves törlesztésre 3%-, 3 1/2%-, 4%-, 4 1/2%-os kamatra készpénzben.

**Jelzálog kölcsönöket** II-od és III-ad betéti-zásra 5—10 évre 5%-al, esetleg 5 1/2% al.

**Személy- és tárca váltóhitelt** iparosok és kereskedők részére, valamint minden hitelképes egyéneknek 2 1/2—10 évi időtartamra.

**Tisztviselői kölcsönöket** állami, törvényhatósági, közsegi tisztviselőknek és katona-tiszteknek fizetési előjegyzésre kezes és életbiztosítás nélkül. Ugyanezeknek nyugdíjaira is. Érték-papírokra, vidéki pénzüzetek és vállalatok részvényeire értékük 95%-áig kölcsönt nyújtunk az Osztrák-Magyar Bank kamatlába mellett, értékpapírok lombardozására rezervált — saját tőkeinkből — ötszáz ezer korona erejéig.

**Konvertaink** bármely belföldi pénzüzet által nyújtott jelzálogos — törlesztéses — személyes váltó-kölcsönt. Minde napján bel- és külföldi értékpapírt napi arfolyamon veszünk és eladunk.

**Tozsdemegbizásokat** a bpesti és összes külföldi tőzsdéken lelkiismeretesen és pontosan teljesítünk!

**Pénzügyi szakba vágó minden reális ügyelet** a legnagyobb pénzesportoknál levő összeköttetésekkel fogva legelőnyösebben bonyolítjuk le. Díjtalanul nyújtunk bárkinek szakszerű felvilágosítást.

Bankházunk képviselőire megbízható egyéneket felvezünk.

(Válaszbélyeg mindenkor mellékelendő.)

Bankhelyeink Budapest: —

VI. Ó-utca 15. sz. és Lázár-utca 16. sz. a. vannak.

**GYÓGY-COGNAC**  
KIZÁRÓLAG  
**BORBÓL-PÁROLT**  
ÁLLANDÓ VEGYI ELLENŐRZÉS ALATT  
**CAMIS & STOCK-PÁROLT TELLEPE**  
**FIUME-BARCOLA.**

Egy üveg 5 kor., fél üveg 2 kor. 60 fill.

Kapható Kőszegen:

Jánosa Gyula-, Pollák Sándor- és Schaar Józsefnél.

Kivándorlás szükségtelen!

**Amerika itt van!**

Alapítson mindenki házi ipart!  
Kérjen felvilágosítást mindeaki!

az **Első magyar kötőgépgyár**-tól  
Budapest Kispest.

Legkönnyebb pénzkereset!  
Élethossziglani megélhetési mód!

## Házeladás.

**Velem** községben a **35. sz. ház**, mely 2 szoba, 2 konyha, 1 kamara, 1 istálló, 1 nagy szin, pajta stb. áll, továbbá nagy kerttel, birókkal együtt vagy anélkül szabad kezéből mindenkor eladó. Értéke 16.000 korona.

Bővebb felvilágosítást szerezhető özv. Takács Istvannénál ugyanott.

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp.,  
a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyult háziszor, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult kőszegen, eszenél és meghűlésekkel, bedörzsöléskeppen használva. Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevételekor óvatosnak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter orvosi gyár elállott dobozában csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és újszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. De Richter gyógyszerárza az „Arany oroszlánhoz”, Prágában Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

**Császárfürdő Budapest.** Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmasrend tulajdona. Első rangú kenes hevízü gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdők, uszodák, török-, kő- és márványfürdők; hőleg-, szénsavas- és villamosvíz-fürdők. Ivó- és belégzési kúra. 200 kényelmes lakoszoba. Szolid kezelés, jutányos árak. Prospektust ingyen és bérmentve küld.

Az igazgatóság.

## Keil-lakk

legkitűnőbb mázó-lakk-szer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára.  
Keil-féle fehér „Glasur” fénymaz 90 fill.  
Keil-féle arany-fénymaz képkereteknek 40 fill.  
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

**Unger József cég-nél**  
**Kőszegen.**

Szombathely: Kaiser Lajos.

**Szőlőoltványok**

miniszterileg előirt minőségben, 17 faj csamege, 19 bortajban, háromféle talajon, fajtisztán, meszes talajra is. Gyökeres vessző Portalia, Solomis, Mouticola, Aramou, Ruperitis, Gamini No. 1 és 2 kapható:

**vállalati szőlőtelep-nél**  
**BILIED,**  
Torontál megye.  
**Legolcsóbb árak.**  
Készlet:  
271.000 oltvány, 250.000 gyökeres.  
**Az intezőség.**

# Zacherlin

elérhetlen hatású mint féregpusztító.  
**Csak üvegekben valódi.**  
Kapható, hol falragaszok láthatók.



Nyam. Feigl Gyula könyvnyomdájában Kőszegen.